



РОССИЙСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ  
АКАДЕМИЯ ТУРИЗМА

*Профессиональное туристское образование*

**Е. В. МОШНЯГА**

**КОНЦЕПТУАЛЬНОЕ ПРОСТРАНСТВО  
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ  
В ТУРИЗМЕ  
В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ**

Монография

Москва  
«Советский спорт»  
2010

ББК 77.04  
М87

*Серия основана в 2004 году  
доктором педагогических наук, профессором И. В. Зориным*

**Мошняга Е. В.**

М87 Концептуальное пространство межкультурной коммуникации в туризме в условиях глобализации [Текст] : монография / Е. В. Мошняга ; авт. предисловия А. М. Ушков ; Российская международная академия туризма. – М. : Советский спорт, 2010. – 218, [2] с. – (Профессиональное туристское образование).

ISBN 978-5-9718-0482-6

Монография посвящена изучению туризма как особой области концептуализации. Представлена классификация туристских концептов, закрепленных в культуре и языке и потому обеспечивающих межкультурную коммуникацию в концептуальном пространстве туризма. Детально анализируются три концепта, отражающих ценности туризма как социокультурного феномена современности, – «идентичность», «аутентичность», «этика туризма».

Для студентов, аспирантов, преподавателей вузов туристской, культурологической, филологической, лингвистической направленности, исследователей проблем межкультурной коммуникации, лингвокультурологии, концептологии, туристики, специалистов сферы международного туризма, широкого круга заинтересованных читателей.

**ББК 77.04**

© Мошняга Е. В., 2010  
© Российская международная академия туризма, 2010  
© Ушков А. М., предисловие, 2010  
© Оформление. РМАТ, ОАО «Издательство “Советский спорт”», 2010

ISBN 978-5-9718-0482-6

## Оглавление

|  |            |
|--|------------|
| <b>Предисловие .....</b>   | <b>4</b>   |
| <b>Введение .....</b>  | <b>7</b>   |
| <b>Глава 1. Туристская концептосфера пространства<br/>межкультурной коммуникации в системе<br/>международного туризма .....</b>        | <b>11</b>  |
| 1.1. Межкультурная коммуникация – парадигма разви-<br>тия современной системы туризма .....  | 11         |
| 1.2. Концепт, концептосфера, концептуальное про-<br>странство как лингвокультурные категории .....                                     | 26         |
| 1.3. Компонентный состав туристской концептосферы .  | 47         |
| 1.4. Тенденции развития концептосферы международ-<br>ного туризма .....  | 70         |
| <b>Глава 2. Доминантные концепты туристского дискурса<br/>в пространстве межкультурной коммуникации .</b>                              | <b>83</b>  |
| 2.1. Концепт «идентичность» и его концептуальные<br>ряды в туристской концептосистеме .....  | 83         |
| 2.2. Концепт «аутентичность» и его концептуальные<br>ряды в современном коммуникативном простран-<br>стве туризма .....                | 107        |
| 2.3. Концепт «этика туризма» в кросскультурном ту-<br>ристском дискурсе .....  | 127        |
| <b>Глава 3. Формирование межкультурной концептуальной<br/>компетенции специалистов международной<br/>туристской деятельности .....</b> | <b>148</b> |
| 3.1. Межкультурная компетенция в подготовке кадров<br>для международного туризма .....   | 148        |
| 3.2. Концептуальная компонента межкультурной ком-<br>петенции специалиста в сфере туризма .....  | 174        |
| <b>Заключение .....</b>  | <b>196</b> |
| <b>Список использованных источников и литературы .....</b>   | <b>202</b> |

## Предисловие

Глобализация вызвала к жизни новые виды туристских мотиваций и опыта, новые формы потребления, новые паттерны поведения, новые модели коммуникации. Если ранее исследование процессов глобализации в международном туризме сводилось к изучению экономических, финансовых, управленческих, маркетинговых и технологических вопросов развития туристской индустрии, то в настоящее время все больше и больше работ демонстрируют ориентацию исследовательского и прикладного интереса к гуманитарным аспектам туристского феномена: социальным, культурным, лингвокультурным, кросскультурным, коммуникативным.

Потребность в таком гуманитарном подходе вызревала из всего предшествующего мирового опыта развития туризма и туристских исследований. Пришло понимание, что без учета социокультурных, этнокультурных, этнополитических, социально-психологических, кросскультурных, лингвокультурных, аксиологических составляющих туризма изучение туристской теории и практики будет неполным, фрагментарным и искаженным, не раскрывающим сущности такого многогранного глобального феномена как туризм. Без учета этих составляющих невозможно в полном объеме прогнозировать развитие мирового туризма, влиять на его тенденции, управлять процессами межкультурного взаимодействия в туристском секторе.

Межкультурная коммуникация в сфере туризма целенаправленно изучалась крайне мало и поверхностно и в отечественной практике сводилась в основном к вопросам изучения иностранных языков, а потому рассматривалась не специалистами в сфере туризма, а специалистами-лингвистами.

Современный период развития туризма характеризуется беспрецедентными по масштабам и характеру контактами культур, их сближением и интерференцией, стремительным появлением все новых и новых направлений, массовым вовлечением в туризм

стскую практику новых поколений туристов и специалистов туристской деятельности. Межкультурная коммуникация в этих условиях приобретает глобальный характер и оказывает глубокое и разностороннее влияние на культуры «хозяев» и культуры «гостей». Далеко не всегда такое влияние можно оценивать как благоприятное и положительное, во многих случаях воздействие культуры туристов на культуру принимающего сообщества приходится расценивать как разрушительное и губительное.

Так или иначе, благодаря глобальной межкультурной коммуникации мир становится все более взаимозависимым, а локальные туристские системы, туристские сообщества и дестинации – взаимосвязанными, и исследование процессов межкультурного взаимодействия в сфере туризма в этих новых условиях является сегодня потребностью времени.

Представленная читателю работа посвящена рассмотрению глобального туристского пространства как концептуального пространства межкультурной коммуникации в туризме. В исследовании предпринята попытка осмысления и обоснования межкультурной коммуникации как парадигмы развития системы туризма, при этом сами туристские концепты выступают в качестве опорных точек и структурных элементов туристской картины мира, ключевых единиц межкультурной туристской коммуникации.

Межкультурная коммуникация в глобальном туристском пространстве, по мысли автора монографии, строится на концептах туризма. Благодаря концептам и концептосфере осмысливаются, означиваются, закрепляются и транслируются важнейшие реалии, ценности и метафоры международного туризма, получая концептуальное оформление и приобретая глобальную значимость, широкое распространение и признание. Концепты структурируют мышление, ощущения, поведение, отношение к окружающей туристской реальности. Концепты, возникающие в результате взаимодействия человека с окружающим миром, сами создают и воссоздают эту реальность и обеспечивают ее понимание всеми субъектами туризма.

Данная работа носит инновационный характер, предлагая новые подходы к изучению феномена туризма через его концептосферу, фактически создающую, по логике автора монографии, концептуальное пространство межкультурной коммуникации в системе туризма.

Ряд положений представленной читателю работы можно считать дискуссионными. Однако в своей совокупности подходы

и положения исследования закладывают основы понимания туристских концептов как единиц межкультурной коммуникации в сфере туризма, привлекают внимание исследователей и специалистов к изучению концептосистемы туризма, в которой как в динамической системе заложены ресурсы ее развития и обновления. Важным, заслуживающим поддержки подходом является рассмотрение концептуальной системы туризма в качестве кросскультурного туристского тезауруса и инструментария межкультурной туристской коммуникации. Не менее важным исследовательским направлением данной работы является изучение аксиологической составляющей туристских концептов.

В свете формирования и развития современной модели профессионального туристского образования представляются актуальными выводы автора монографии о компонентном составе межкультурной компетенции как профессионально значимом качестве специалиста сферы туризма, подтвержденные детальным анализом концептуальной компетенции.

Преподаватели, студенты, магистранты и аспиранты, специалисты обнаружат в данной работе много нового, познавательного и полезного для образования (самообразования), дальнейших исследований и практической работы в сфере туризма.

*Ушков А. М.,*  
доктор философских наук,  
профессор кафедры политологии  
Российского университета дружбы народов